

• Aportes para la enseñanza. NIVEL MEDIO



escuelas

Lengua y Literatura

El diario de
Ana Frank



● Aportes para la enseñanza. **NIVEL MEDIO**

Lengua y Literatura

El diario de Ana Frank



Lengua y literatura Ana Frank / coordinado por Marta García Costoya. -
1a ed. - Buenos Aires :
Ministerio de Educación - Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires,
2009.
40 p. ; 30x21 cm. - (Aportes para la enseñanza nivel medio)

ISBN 978-987-549-401-5

1. Material Auxiliar para la Enseñanza. I. García Costoya, Marta,
coord.
CDD 371.33

ISBN: 978-987-549-401-5

© Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Ministerio de Educación

Dirección General de Planeamiento Educativo

Dirección de Currícula y Enseñanza, 2009

Hecho el depósito que marca la Ley 11.723

Esmeralda 55, 8º piso

C1035ABA - Buenos Aires

Teléfono/fax: 4343-4412

Correo electrónico: dircur@buenosaires.edu.ar

Permitida la transcripción parcial de los textos incluidos en este documento,
hasta 1.000 palabras, según Ley 11.723, art. 10º, colocando el apartado
consultado entre comillas y citando la fuente; si este excediera la extensión
mencionada, deberá solicitarse autorización a la Dirección de Currícula y Enseñanza.
Distribución gratuita. Prohibida su venta.



Buenos Aires

Gobierno de la Ciudad

- **Jefe de Gobierno**
Mauricio Macri
- **Ministro de Educación**
Mariano Narodowski
- **Subsecretaria de Inclusión Escolar y Coordinación Pedagógica**
Ana María Ravaglia
- **Directora General de Educación de Gestión Estatal**
María Leticia Piacenza
- **Director de Educación Media**
José Azerrat
- **Director de Educación Técnica**
Carlos Capasso
- **Directora de Educación Artística**
Mónica Casini
- **Directora de Formación Docente**
Graciela Leclercq
- **Director General de Educación de Gestión Privada**
Enrique Palmeyro
- **Directora General de Planeamiento Educativo**
Laura Manolakis
- **Directora de Currícula y Enseñanza**
Graciela Cappelletti
- **Directora de Recursos Pedagógicos**
Mariana Schmukliar

Ministerio de Educación

Aportes para la enseñanza. Nivel Medio

DIRECCIÓN DE CURRÍCULA Y ENSEÑANZA

Graciela Cappelletti

SELECCIÓN Y ELABORACIÓN DEL MATERIAL

Cinthia Kuperman

Jimena Dib

EDICIÓN A CARGO DE LA DIRECCIÓN DE CURRÍCULA Y ENSEÑANZA

COORDINACIÓN EDITORIAL: **Paula Galdeano**

EDICIÓN: **Gabriela Berajá, María Laura Cianciolo, Virginia Piera y Sebastián Vargas**

COORDINACIÓN DE ARTE: **Alejandra Mosconi**

DISEÑO GRÁFICO: **Patricia Leguizamón y Patricia Peralta**

APOYO ADMINISTRATIVO: **Andrea Loffi, Olga Lose, Jorge Louit y Miguel Ángel Ruiz**

PRESENTACIÓN

Poner en manos de los jóvenes el *Diario de Ana Frank* es un desafío que nos interpela como ciudadanos, exigiéndonos una mirada crítica y activa sobre nuestro pasado. Conocer obras de esta envergadura permite sensibilizarnos y polemizar acerca del mundo social del cual formamos parte.

La lectura del *Diario* acercará a los jóvenes a un período de la historia, marcado por la discriminación, el odio y la violencia, que han dejado huellas indelebles en todas las personas. Para muchos alumnos, esos hechos serán escuchados por primera vez, y otros dispondrán de cierta información; pero para todos será una puerta abierta a ese pasado que debemos conocer.

Este texto se ofrece a nuestros estudiantes como una obra necesaria para conformar su repertorio de lecturas, y es posible que se constituya como un hito en su recorrido lector.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	9
EL DIARIO DE ANA FRANK	13
ENTRAR EN EL MUNDO DE ANA FRANK	15
LA LECTURA	17
LA LECTURA DESDE LA VOZ DEL PROFESOR	18
FRASES DE ANA PARA COMENTAR Y DEBATIR	19
LOS JÓVENES LEEN POR SÍ MISMOS	26
POSIBLES RECORRIDOS DE LECTURA	27
PROPUESTAS DE ESCRITURA	29
ESCRITOS DE TRABAJO	29
ESCRITOS PARA OTROS LECTORES	30
ANA EN INTERNET	33
FILMOGRAFÍA SOBRE ANA FRANK Y SU ÉPOCA	35

INTRODUCCIÓN

El *Diario de Ana Frank* es un escrito plagado de sentimientos y confesiones, expresados por una niña que se va haciendo adulta, inmersa en una sociedad discriminadora. Es un examen de sí misma y de lo que la rodeaba, mantenido durante largo tiempo de modo introspectivo, analítico y altamente autocrítico; en los momentos de frustración, Ana relata la batalla que se libra en su interior entre la “Ana buena” que desea ser, y la “Ana mala” que cree ser.

La obra alude a hechos históricos ocurridos durante la Segunda Guerra Mundial (1939-1945). El Holocausto (del griego *ὀλοκαυστον/holókauston*, de *ὄλον*, “completamente” y *καυστον*, “quemado”; el término se refiere a un antiguo ritual religioso en el que se quemaban las ofrendas a los dioses), también conocido como *Shoá* (en hebreo: *השואה*), es el nombre que se aplica al genocidio de aproximadamente seis millones de judíos europeos, y de otros muchos grupos de Europa y el Norte de África, durante la Segunda Guerra Mundial. El Holocausto fue planificado y ejecutado por las fuerzas nacionalsocialistas de Alemania, dirigidas por Adolf Hitler, como parte de un programa deliberado de exterminio que involucró el asesinato sistemático e industrializado. Otros grupos también fueron perseguidos y asesinados por el régimen, incluyendo gitanos; soviéticos, particularmente prisioneros de guerra; comunistas; polacos étnicos; otros pueblos eslavos; discapacitados; hombres homosexuales, y disidentes políticos y religiosos. La persecución y el genocidio se llevó a cabo por etapas, comenzando con boicots económicos y la promulgación de decretos y reglamentos que privaban a estos grupos, y especialmente a los judíos, de sus derechos legales y civiles; ejemplo de estas reglamentaciones son las leyes de Nüremberg, promulgadas en 1935, años antes del estallido de la Segunda Guerra Mundial. Los campos de concentración nazis fueron establecidos como lugares donde los reclusos eran utilizados como mano de obra esclava hasta que morían por agotamiento o enfermedad. Allí donde la Alemania Nazi conquistaba nuevos territorios al este de Europa, escuadrones especializados asesinaban judíos y oponentes políticos en fusilamientos masivos. Los judíos y los gitanos fueron encerrados en *ghettos* (barrios aislados y amurallados) antes de ser transportados por centenas o millares en trenes de carga hacia campos de exterminio, donde la mayoría de ellos eran asesinados en cámaras de gas. Todo el aparato burocrático alemán estuvo involucrado en la logística de los asesinatos masivos.

Ana Frank y su familia eran judíos alemanes que habían emigrado hacia Amsterdam, ciudad capital de los Países Bajos (Holanda). Cuando los alemanes ocuparon Holanda y comenzaron a deportar a los judíos a los campos de concentración, Ana y su familia se escondieron de los nazis en una buhardilla, detrás de la oficina del

padre de familia, Otto. A ellos se unió otra familia de refugiados judíos, los Van Pels y Fritz Pfeffer un conocido de los Frank. En total, ocho personas vivieron, durante meses, escondidas en un lugar pequeñísimo y sumamente precario.

Si bien el diario íntimo es un texto que se escribe únicamente para uno mismo, Otto Frank, el padre de Ana, decidió publicar el diario de su hija cuando terminó la guerra, en 1945, franqueando ese límite entre lo privado y lo público. Al divulgarse, el texto de aquella niña que va creciendo se comenzó a encarnar como testimonio de guerra. En un principio, Otto no se atrevió a leer el diario de su hija; pero poco a poco comenzó a leerlo y a transcribir a máquina algunas partes, que compartió con familiares y amigos. Ellos inmediatamente alentaron a Otto para que lo publicara. Para convencer al editor, Otto le explicó por qué pensaba que el *Diario* tendría una gran repercusión: “El Diario abarca tantas etapas de la vida que cada lector puede encontrar algo que lo conmueva”. Desde su primera edición, el *Diario* se ha traducido a más de 60 idiomas.

Para acompañar la lectura de esta obra en la clase, aquí se proponen situaciones de lectura y escritura. Se sugiere alternar la lectura del docente con la lectura autónoma por parte de los alumnos. La lectura mediada por la voz del docente, aún con jóvenes del Nivel Medio, a la vez que permite un acercamiento (paradójicamente) directo con el texto escrito —logrando que se re-presente, en el sentido de “volver a presentarse”—, brinda la oportunidad de la experiencia de la escucha, y es un camino para seguir aprendiendo cómo hace un lector actual para leer un texto tan particular como el diario de Ana.

Cuando los jóvenes tengan el diario en sus manos, solos o junto con uno o dos compañeros, se producirán sucesivos reencuentros con el texto, y podrán apropiarse lecturas autónomas. En este documento también se plantean posibles recorridos para que los jóvenes lectores puedan abordar este texto por su cuenta; pero el sentido de estos trayectos sólo se alcanzará en los intercambios que se produzcan entre todos.

Las situaciones de escritura que se plantean buscan generar condiciones para sostener los actos de lectura y para profundizar en las interpretaciones; por ello, se desarrollan mediante dos formas de uso de la escritura: *escrituras de trabajo*, para registrar, anotar, hacer memoria, resumir, etcétera; y *escrituras para otros*, que permiten comunicar lo registrado, recomendar la obra, concienciar y difundir hechos del pasado, reseñar películas y otros libros, etcétera.

Centro Ana Frank Argentina

Desde el 12 de junio de 2009, y en conmemoración del 80° aniversario del nacimiento de Ana Frank, funciona en la Ciudad de Buenos Aires el Centro Ana Frank Argentina, la primera institución miembro de la Casa de Ana Frank en América Latina.

Dirección: Superí 2647. Teléfono 3533-8505.
Correo electrónico: h.shalom@annefrank.nl;
argentina@annefrank.nl.

EL DIARIO DE ANA FRANK

El *Diario de Ana Frank* es una evidencia del horror desde la mirada de una niña que se va haciendo adulta, un valioso testimonio tanto de la guerra y de la opresión durante la ocupación nazi, como de la lucha contra la discriminación y las persecuciones.

El diario íntimo personal es un género autobiográfico que se organiza en torno a la referencia de sucesos que le acontecen al autor, y pensamientos e ideas que aquellos le provocan, en distintos días de su vida. El diario se configura como una serie cronológicamente ordenada de relatos y comentarios, cada uno con su fecha, que, por medio de un ejercicio de la memoria, hacen devenir a una persona en narrador de su propia historia. En el diario, el narrador se dirige a sí mismo, o al propio diario como un interlocutor, por lo que se crea en la comunicación literaria la ficción de un desdoblamiento. El espacio del diario es la intimidad contada, el mundo interior que se reorganiza necesariamente cuando se tiene que secuenciar junto con los sucesos de un día particular, y en la linealidad de la escritura. El ánimo de plasmar vivencias y pensamientos es lo que aporta al diario su causalidad, el hilo conductor entre las acciones y las emociones. Aunque el diario íntimo tenga siempre un punto de partida, a causa de esta intención de volverse narrador y destinatario del relato de la propia vida, es difícil encontrarle una resolución en su trama. Por su organización, el diario podría seguir mientras siga la vida que refiere. Su enunciación se configura en una relación especial con la intimidad, pues explícita en el papel un mundo privado que parece cobrar sentido sólo a través del relato, es decir, en el momento en que es transfigurado en la narración de una historia en palabras comunes, de todos, públicas.

Annelies Marie Frank (así era su nombre completo) escribió su diario entre el de 12 de junio de 1942 y el 1 de agosto de 1944. Allí contó cómo llegaron, se asentaron y vivieron en las habitaciones del fondo de la fábrica que era de su padre (Otto Frank). La familia Frank preparó con bastante antelación¹ el escondite, y fueron ayudados por empleados de la oficina del padre: Miep Gies, Johannes Kleiman, Victor Kugler y Bep Voskuijl.

¹ Ver propuesta de escritura, en la página 30, de notas a partir de la búsqueda de información sobre los sucesos que anteceden al momento en que Ana empieza a escribir el diario: ¿por qué se preparan?; ¿qué sucede en Europa en general y en Ámsterdam en particular, en esos momentos?

Prinsengracht 263, el refugio



Como refugio, la casa de atrás es ideal; aunque hay humedad y está toda inclinada, estoy segura de que en todo Ámsterdam, y quizá hasta en toda Holanda, no hay otro escondite tan confortable como el que hemos instalado aquí.

Anotación de Ana Frank en su diario, 11 de julio de 1942.

Fachada del edificio de Prinsengracht 263, en cuya parte trasera Ana se ocultó de la persecución nazi junto con su familia.

Es posible visitar, personalmente o por medio de Internet, el refugio de Ana, actualmente convertido en un museo que funciona como un espacio donde se exhiben datos, fotos y otra información sobre la vida y tiempos de Ana Frank².

Vivieron en el escondite hasta que finalmente fueron delatados y apresados por la Gestapo en agosto de 1944. Fueron llevados al campo de concentración de Bergen-Belsen, Alemania, donde Ana murió de fiebre tifoidea a la edad de quince años. Su padre fue el único sobreviviente de la familia.

Cuando, finalizada la guerra, Otto Frank regresó a Ámsterdam, el 3 de junio de 1945, se enteró de que el diario de su hija había sido conservado por Miep Gies, y tiempo después decidió publicarlo³. Este había sido uno de los anhelos de Ana, cuando se enteró de que se iban a publicar diarios escritos durante la guerra (según anotó en su diario el miércoles 29 de marzo de 1944).

² Ver la propuesta de escritura, en la página 30, relacionada con la investigación sobre el museo-casa de Ana Frank hoy en día, para interrogarse acerca de su vigencia, de cómo fue acondicionado y por qué fue preparado anticipadamente por la familia Frank.

³ Ver más adelante (página 26), para el intercambio entre lectores, las notas correspondientes a la lectura de la última entrada del *Diario*.

El diario fue publicado por primera vez en 1947, como novela, con el título *La casa de atrás* ("Her Achterhuis"). Después del fallecimiento de Otto Frank en 1980, los textos de Ana se legaron al Instituto Holandés para la Documentación de la Guerra. Se analizaron e investigaron los escritos y se hicieron reediciones del *Diario* con partes inéditas hasta ese momento. El heredero universal de los derechos del *Diario* es el Fondo Ana Frank, institución con sede en Basilea, Suiza.

La historia de Ana conmueve al mundo entero, no sólo por la cruda realidad de su experiencia, sino también por la forma tan especial en que ella contó todo lo que sucedía a su alrededor y en su interior. Se la considera un símbolo de las millones de víctimas del Holocausto.

Entrar en el mundo de Ana puede ser muy movilizador para los jóvenes. Es responsabilidad de la escuela y sus docentes la inclusión de los jóvenes lectores en estos derroteros de nuestro pasado, a pesar de que esto suponga inevitablemente sentir dolor y tristeza. De esta forma, se intenta que las nuevas generaciones puedan sumarse, desde su experiencia particular, a la intención universal de que sucesos históricos como los que vivió Ana Frank no ocurran nunca más.

ENTRAR EN EL MUNDO DE ANA FRANK

Al cumplir trece años, el 12 de junio de 1942, Ana recibió como regalo un pequeño cuaderno, que ella misma le había señalado a su padre en una vitrina días antes. Estaba encuadernado en tela a cuadros rojos y negros, con una pequeña cerradura en el frente; y si bien se trataba de un libro de autógrafos, Ana ya había decidido que lo utilizaría como diario. Empezó a escribir en él casi inmediatamente. A falta de una "amiga del alma" a quien dirigirse, escribía en su diario como si estuviera dirigiéndose a una amiga imaginaria, Kitty, y anotaba "Querida Kitty" como frase introductoria (Ana tenía una compañera de estudios, Kathe Zgyedie, a quien llamaban afectuosamente "Kitty"). Escribió, en forma de cartas, sobre sus resultados en clase, sus amigos, los chicos con los que simpatizaba y los lugares que prefería visitar en su vecindario. Si bien estos primeros escritos en su diario muestran que su vida era, en muchas formas, la vida típica de una escolar, también reseñó los cambios que se iban implantando desde que había comenzado la ocupación alemana. Escribió acerca de las estrellas que todos los judíos estaban obligados a llevar cosidas en sus prendas cuando estaban en la vía pública, y también enumeró algunas de las restricciones y persecuciones impuestas a la población judía de Ámsterdam. Escribió también acerca de los problemas de la clandestinidad, las peleas con sus padres, sus deseos y anhelos, el miedo a la guerra, el nacimiento del amor, sus pasatiempos y sus estudios. En julio de 1942, Margot Frank, la hermana mayor de Ana, recibió un aviso que le ordenaba presentarse para su deportación hacia un campo de trabajo. Ana fue entonces informada de un plan que Otto había preparado junto con sus empleados de mayor confianza, y que, desde hacía pocos días, ya conocían Margot

y Edith (la madre de Ana): la familia se escondería en cuartos camuflados en las instalaciones de la empresa en Prinsengracht, una calle que bordeaba uno de los canales de Ámsterdam.



▲ Ana Frank en mayo de 1942.

LA LECTURA

El docente que se enfrenta con el desafío de acercar una obra como el *Diario de Ana Frank* a sus alumnos tendrá posiblemente muchos interrogantes sobre los modos de leer el texto en su aula:

- ¿Para qué leer en el aula el *Diario de Ana Frank*?
- ¿Es necesario leer de principio a fin todo el *Diario*?
- ¿Cómo sostener la lectura a lo largo del tiempo?
- ¿Qué se lee de manera conjunta y qué de manera individual o en pequeños grupos?
- ¿Qué necesitan saber los alumnos para seguir la lectura y qué podrían investigar por sí mismos para poder contextualizar aún mejor la obra?

Muchas de estas cuestiones se responderán de forma diferente según cada escuela y cada grupo de alumnos, pero es posible aportar algunos lineamientos y sugerencias que pueden ayudar a los docentes a cumplir el siguiente propósito general:

Leer con los alumnos el *Diario de Ana Frank*, acercar al grupo a las vivencias y el momento en que fue escrito, y debatir sobre los efectos que produce en ellos como jóvenes en su actualidad.

La lectura del *Diario de Ana Frank* requiere, por parte del docente, de un acompañamiento como lector adulto que ayude a elaborar, contextualizar, pensar y discutir sobre los temas que se tocan y los hechos históricos que se mencionan. Algunas posibles intervenciones del docente serán:

- **Leer en voz alta**, para toda la clase, algunos fragmentos del *Diario*.
- **Narrar** lo que sucede en algunas entradas del *Diario*, para avanzar en la lectura.
- **Hacer memoria**, oralmente o por escrito, para poder retomar la lectura sin perder contextualización.
- **Leer junto con un grupo pequeño** de alumnos algunos fragmentos que puedan presentar dificultad o sobre los que propone una mirada particular.
- **Informar** algunos datos del contexto de producción de la obra y sostener la posibilidad de aportar más información en forma paralela a la lectura.
- **Habilitar la consulta de diversas fuentes** de información: mapas, libros de historia, sitios de Internet, obras literarias y películas a los que puedan acceder los alumnos para buscar datos fidedignos sobre los temas previamente discutidos.
- **Proponer temas** que pueden ser objeto de debate en el aula y fuera de ella.
- **Moderar discusiones**, aportando distintos puntos de vista, a través de citas y fuentes, relejendo partes del *Diario* que puedan generar controversia o toquen temas que ameriten el intercambio de opiniones, promoviendo la escucha de todas las voces.

La lectura del *Diario* y las intervenciones del docente cobrarán mayor sentido si se enmarcan en algunos **propósitos inmediatos** que puedan ser compartidos con los alumnos:

- conocer la obra como un testimonio, entre tantos otros, del genocidio durante la Segunda Guerra Mundial;
- conocer la obra y recomendarla a otros (podrían ser alumnos de otros años o niños de 6°-7° grado);
- reseñar el texto y otros datos históricos y promover que se publique lo investigado en el boletín de la escuela, en la página web de la escuela o la de la Ciudad;
- leer para hacer retratos escritos de los personajes; por ejemplo, para la conmemoración del 80° aniversario del nacimiento de Ana;
- informar a la comunidad a través de la cartelera de la escuela;
- otros.

Para poder sostener la lectura de un texto extenso y complejo como el *Diario de Ana Frank*, se podrían desarrollar en el aula distintas modalidades de lectura simultánea. Por un lado, el docente lee algunos fragmentos para toda la clase y propone temas para comentar y debatir; por el otro, se organiza la lectura autónoma de los alumnos, solos o en pequeños grupos.

LA LECTURA DESDE LA VOZ DEL PROFESOR

La propuesta de contenidos para el año contempla la lectura habitual en el aula, de manera compartida, con el propósito de conformar una comunidad de lectores. En esta secuencia se propone que el docente lea en voz alta en el Nivel Medio, como una estrategia de acercamiento y sostenimiento de la lectura. Se trata de un espacio destinado a crear en el aula una comunidad de lectores del *Diario* que se animen, a través de la voz del docente, a profundizar sobre lo que leen (y escuchan leer), a comentar el texto y a discutir sobre las ideas que les provoca esta lectura compartida.

Se sugiere, en el siguiente cuadro, algunas entradas del *Diario* que el docente podría leer en su clase, y temas relacionados para la discusión. Pero el recorrido sigue abierto a los intereses particulares de cada clase: del profesor y sus alumnos.

	Fechas de las entradas del Diario	Temas para el comentario y la discusión
1	Domingo 14 de julio de 1942. Sábado 20 de junio de 1942.	Presentación de la obra. Situación inicial: el relato comienza desde el momento en que Ana recibe el diario. Primera causalidad de la escritura: ¿por qué escribe el diario?
2	Domingo 5 de julio de 1942. Miércoles 8 de julio de 1942. Sábado 11 de julio de 1942.	Partida hacia la clandestinidad. Concepciones de Ana sobre su nueva situación y sobre las primeras consecuencias de la ocupación nazi.
3	Viernes 9 de octubre de 1942.	Referencias a la situación de los judíos.

	Fechas de las entradas del Diario	Temas para el comentario y la discusión
4	Martes 17 de noviembre de 1942. Jueves 19 de noviembre de 1942.	Llegada a la casa de un nuevo refugiado. Prospecto de la “Casa de atrás”. ¿Cómo llegan las noticias del mundo exterior?
5	Domingo 2 de mayo de 1943. Martes 18 de mayo de 1943. Domingo 11 de julio de 1943.	Opiniones sobre la guerra. Importancia de los libros y la lectura, para los refugia- dos.
6	Miércoles 29 de marzo de 1944. Martes 11 de abril de 1944.	La posibilidad de publicar el Diario. Más noticias sobre persecuciones.
7	Miércoles 3 de mayo de 1944.	Noticias sobre el antisemitismo y opiniones de Ana sobre la participación del ciudadano en la guerra.
8	Martes 1 de agosto de 1944. Epílogo.	Última entrada del diario. Destino de los refugiados.

FRASES DE ANA PARA COMENTAR Y DEBATIR

A continuación se detallan, siguiendo la numeración del cuadro anterior, algunas citas textuales que se relacionan con los temas de discusión propuestos en el cuadro.

Ana decide comenzar su relato desde el momento en que recibe el diario.

1 *Domingo 14 de julio de 1942.*

Lo mejor será que empiece desde el momento en que te recibí, o sea, cuando te vi en la mesa de los regalos de cumpleaños.

Días más tarde, plantea la primera causalidad de la escritura:

Sábado 20 de junio de 1942.

Para alguien como yo es una sensación muy extraña escribir un diario. No sólo porque nunca he escrito, sino porque me da la sensación de que más tarde ni a mí ni a ninguna otra persona le interesarán las confidencias de una colegiala de 13 años.

[...]

He llegado al punto donde nace toda esta idea de escribir un diario: no tengo ninguna amiga.

Esta motivación se va a transformar a lo largo del relato, que está marcado por esta reflexión sobre la escritura. Se podría rastrear qué va significando, en cada momento, la escritura para Ana, y luego hacer un pequeño informe de esta evolución, con citas de la obra y opiniones de los lectores. Un punto crítico se da en el momento en que ella se entera de que se van a publicar los diarios después de la guerra (miércoles 29 de marzo de 1944).

Es posible retomar, en el relato de esos días, indicios e informaciones de la situación de los judíos y del resto de la población durante la ocupación nazi.

2 Domingo 5 de julio de 1942.

Se comienza a hablar de la clandestinidad. Una vez que se instala, el tema en el relato es retomado por Ana en varias ocasiones. Ella va intentando sucesivas aproximaciones a esta noción. Sería interesante discutir con los alumnos qué entienden ellos, y establecer algunas relaciones con períodos de la historia argentina, como la última dictadura militar, en los que también muchos argentinos tuvieron que pasar a la clandestinidad⁴.

Hasta este momento se desarrolló la situación inicial de la obra: recepción del diario, sumario de la vida de Ana, presentación de los primeros sucesos que ella registra relacionados con la ocupación nazi en Ámsterdam y cómo influye esta situación en su familia. En la entrada de este día, ella cuenta la partida hacia la clandestinidad.

Miércoles 8 de julio de 1942.

Todos nos pusimos tanta ropa que era como si tuviéramos que pasar la noche en un frigorífico, pero era para poder llevarnos más prendas de vestir. A ningún judío que estuviera en nuestro lugar se le habría ocurrido salir de casa con una maleta llena de ropa.

Sábado 11 de julio de 1942.

Concepción de Ana sobre la clandestinidad.

Te interesará saber qué me parece mi vida de escondida; pues bien, sólo puedo decirte que ni yo misma lo sé muy bien. Creo que aquí nunca me sentiré realmente en casa, con lo que no quiero decir en absoluto que me desagrada estar aquí; más bien me siento como si estuviera pasando unas vacaciones en una pensión muy curiosa. Reconozco que es una concepción un tanto extraña de la clandestinidad, pero las cosas son así, y no las puedo cambiar. Como escondite, la Casa de Atrás es ideal; aunque hay humedad y está toda inclinada, estoy segura de que en todo Ámsterdam, y quizá en toda Holanda, no hay otro escondite tan confortable como el que hemos instalado aquí.

La mirada de Ana sobre su situación en el refugio también se transforma y fluctúa a lo largo del relato: sería posible seguir estos cambios y relacionarlos con sucesos, tanto externos como del mundo interior de Ana, que los condicionan.

⁴ Ver situaciones de escritura en página 30, donde se propone realizar un glosario de términos clave para entender mejor la historia de Ana Frank; clandestinidad podría ser uno de los términos por definir.

Ana escribe noticias sobre la situación de los judíos. Aparecen en su relato referencias a las cámaras de gas, a los bombardeos, a los rehenes, a la relación con los judíos alemanes y Alemania, a Adolfo Hitler. Probablemente los alumnos necesiten una contextualización de estos relatos en el marco más general de la guerra, para ubicar lo que cuenta Ana en un escenario mayor. A partir de esta clase se podría comenzar una línea de tiempo⁵ con datos y sucesos relevantes sobre la Segunda Guerra Mundial que ayuden a la interpretación de lo que Ana cuenta desde su perspectiva.

Si ya en Holanda la situación es tan desastrosa, ¿cómo vivirán en las regiones apartadas y bárbaras adonde los envían? Nosotros suponemos que a la mayoría los matan. La radio inglesa dice que los matan en cámaras de gas; quizá sea la forma más rápida de morir.

El docente podría aportar otras historias de otras ciudades o recordar sucesos conocidos a través del cine, leer otros testimonios de guerra para diversificar la discusión sobre el destino de los prisioneros. A continuación se presentan, como ejemplos, algunos otros textos escritos en cautiverio por niños y jóvenes⁶.



La mariposa

La última, por cierto, la última,
tan rica, brillante, deslumbrantemente amarilla.
tal vez si las lágrimas del sol cantaran
sobre una piedra blanca...
Así, tan amarilla
se eleva levemente hacia lo alto.
Quiere irse, estoy seguro, porque quiere
besar al mundo, adiós decirle.
Siete semanas aquí he vivido
encerrado dentro de este *ghetto*,
pero aquí encontré a mi pueblo.
Los amargones me llaman
y las castañas blancas lucen en el patio.
Sólo que nunca vi otra mariposa.

Esta mariposa fue la última.
Las mariposas no viven aquí,
en el *ghetto*.



Pavel Friedmann, 4 de junio de 1942.

⁵ Incluida como sugerencia en las situaciones de escritura de trabajo y del día a día en el aula.

⁶ Tema incluido como sugerencia de investigación entre las situaciones de escritura.



¿Qué se ve en las calles?

Junio de 1942.

En esta guerra los alemanes erigieron un *ghetto*, y en él reinaba el hambre. En las calles vemos muchas escenas típicas: un policía judío parado en la esquina dirige el tráfico y, a corta distancia, otro policía dispersa a un grupo de gente. No sé qué es lo que causó la alharaca, pero cuando me acerco, me dicen que un hombre ha perdido el conocimiento en la calle... Y ello no es nada nuevo para mí. Ya he visto a muchos así. Continúo, pero vuelvo a detenerme porque escucho muchos ruidos y llanto. Ahora ya sé que un pobre hombre le robó el pan a una mujer. Ella quería atraparlo y recuperar el pan, pero no lo logró —el ladrón ya se lo había comido—. Más adelante veo un hombre muerto tendido en la calle. Murió de hambre, sin duda, como tanta gente en esta guerra. Quiero ir a ver a mi amiga, pero de pronto veo que los alemanes están aprehendiendo judíos para llevárselos a trabajos forzados y corro a casa para contárselo a mi padre. Camino a casa, veo mucha más gente pobre en la calle mendigando pan de los alemanes. Todas estas escenas son muy difíciles de aguantar, y vuelvo a casa entristecida. Y una pregunta me acosa: “¿Por qué debemos sufrir tanto?”



Kann, 14 años. “Oneg Shabat”, Archivos de la Resistencia del *Ghetto* de Varsovia (Archivos Ringelblum).

Otro relato autobiográfico de este período es *Cuando Hitler robó el conejo rosa*, de Judith Kerr. Anna, la protagonista de esa novela, sufre la pérdida de su conejo rosa de peluche, símbolo de su infancia y del brusco ingreso en un mundo plagado de dificultades y responsabilidades.

El docente puede seleccionar, para compartir con sus alumnos, testimonios de jóvenes perseguidos y encarcelados durante la dictadura militar argentina que se desarrolló desde el 24 de marzo de 1976 al 10 de diciembre de 1983, y que fueron publicados en estos libros:

- *Nunca más*. Informe sobre la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas. Buenos Aires, Eudeba, 1984.
- Hernán Invernizzi y Judith Gociol: *Un golpe a los libros. Represión a la cultura durante la dictadura militar*. Buenos Aires, Eudeba, 2002.
- *Testimonios para el Nunca más: de Ana Frank a nuestros días*. Casa Ana Frank de Holanda. Buenos Aires, Eudeba, 2008.

4

*Martes 17 de noviembre de 1942.
Jueves 19 de noviembre de 1942.*

Ana cuenta la llegada de otro refugiado: Dussel (Fritz Pfeffer). Será un personaje para tener muy en cuenta en los días que siguen. Luego, elabora un “Prospecto de la Casa de Atrás” siguiendo el estilo de un folleto turístico, con mucha ironía. Se podría revisar el mapa que se realizó de la casa cotejándolo con la información del prospecto, y confrontarlos también con información que brinde el docente sobre el actual museo de Ana Frank que se describe en el sitio web de la Fundación Ana Frank: www.annefrank.org.

Se instala un tema clave para los clandestinos: ¿cómo llegan las noticias del mundo exterior? Este es un tema recurrente en el relato de Ana, siempre ansiosa por saber qué sucede afuera⁷.

Dussel nos ha contado mucho de lo que está pasando fuera, en ese mundo exterior que tanto echamos de menos. Todo lo que nos cuenta es triste. A muchísimos de nuestros amigos y conocidos se los han llevado a un horrible destino. Noche tras noche pasan los coches militares verdes y grises. Llamaman a todas las puertas, preguntando si allí viven judíos. En caso afirmativo, se llevan en el acto a toda la familia. En caso negativo, continúan su recorrido. Nadie escapa a esta suerte, a no ser que se esconda.

5

*Domingo 2 de mayo de 1943.
Martes 18 de mayo de 1943.
Domingo 11 de julio de 1943.*

Ana refiere las opiniones de las personas escondidas sobre la guerra. Se podría generar un espacio de debate para registrar las opiniones de la clase, que ha investigado sobre el tema⁸. Discutir sobre la información que da Ana sobre los ataques aéreos y cómo influyen en el ánimo de los habitantes de la casa.

¿Qué significan los libros para los refugiados?:

Siempre esperamos con gran ansiedad que llegue el sábado, porque entonces nos traen los libros. Como cuando les traen regalitos a los niños. Es que la gente corriente no sabe lo que significa un libro para un escondido.

El docente podría compartir con los alumnos el siguiente discurso de Nelson Mandela sobre lo que significó para él leer el *Diario de Ana Frank* en sus años de prisionero

⁷ Se propone como situación de escritura que los alumnos averigüen datos y situaciones de la guerra que correspondan a una fecha determinada y escriban una carta para informar a los refugiados sobre esos hechos.

⁸ Ver situaciones de escritura en la página 30, en las que los alumnos producen notas.

por causas políticas, y discutir con ellos las relaciones que propone el dirigente sudafricano entre el régimen nazi y el del *Apartheid*.



El *Apartheid* y el nazismo comparten, como inherente, la creencia en la superioridad de algunas razas sobre otras. Esto lleva a quienes adhieren a estas ideologías a perpetrar crímenes inexpresables y a sentir placer por el sufrimiento de sus semejantes, otros seres humanos. Pero, por su fragante falsedad y porque siempre han sido y serán desafiadas por personas como Ana Frank, estas ideologías están condenadas al fracaso.

La victoria de las fuerzas democráticas en Sudáfrica es una contribución al esfuerzo mundial por liberar a la humanidad del mal del racismo. Es la victoria de Ana Frank. Se trata de un logro de la humanidad en su conjunto.

Durante los largos años en que mis camaradas y yo permanecimos en prisión, nos inspiramos del coraje y la tenacidad de aquellos que desafiaron la injusticia aún en las circunstancias más difíciles. Como mi colega Govan Mbeki señaló en la exhibición de Port Elizabeth, algunos de nosotros leímos el *Diario de Ana Frank* en Robben Island y obtuvimos de su lectura mucho aliento.

Las noticias de las luchas heroicas del pueblo, liderados por el Congreso Nacional Africano (ANC), y el apoyo de la comunidad internacional, combinados con los relatos de los héroes y heroínas de la envergadura de Ana, mantuvieron alto nuestro espíritu y reforzaron nuestra confianza en la invencibilidad de la causa de la libertad y la justicia.

Hoy, como sudafricanos, tenemos la oportunidad de reconciliar nuestra nación y reconstruir y desarrollar nuestro país. Estamos confiados en el éxito porque no hemos barrido el pasado bajo la alfombra. Por el contrario, pensamos que es crucial lidiar con el pasado. Debemos considerar la amnistía al mismo tiempo que restauramos la dignidad de las víctimas y les aseguramos una reparación verdadera.

La propuesta de la Comisión por la Verdad y la Reconciliación se propone abordar estos asuntos. Estamos confiados en que esta comisión recibirá el apoyo de la mayoría de los sudafricanos, para que podamos construir el futuro seguros de que los errores del pasado no se volverán a repetir.



Discurso del Presidente de Sudáfrica Nelson Mandela, durante la inauguración de la exhibición sobre Ana Frank en el Museo de África.
Johannesburgo, Sudáfrica, 15 de agosto de 1994 (fragmento).

El docente podría retomar la línea de tiempo y adelantar la información sobre los planes de invasión de los Aliados a Europa continental, la invasión a Normandía y el “Día D”. En las entradas siguientes del *Diario* se instala el tema de la invasión, que seguirá hasta el final como una esperanza de los refugiados.

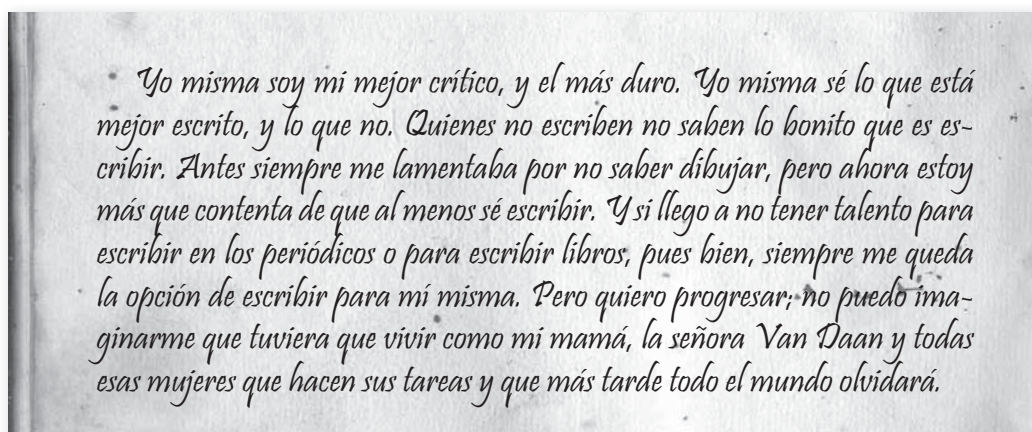
6

Miércoles 29 de marzo de 1944.

Miércoles 5 de abril de 1944.

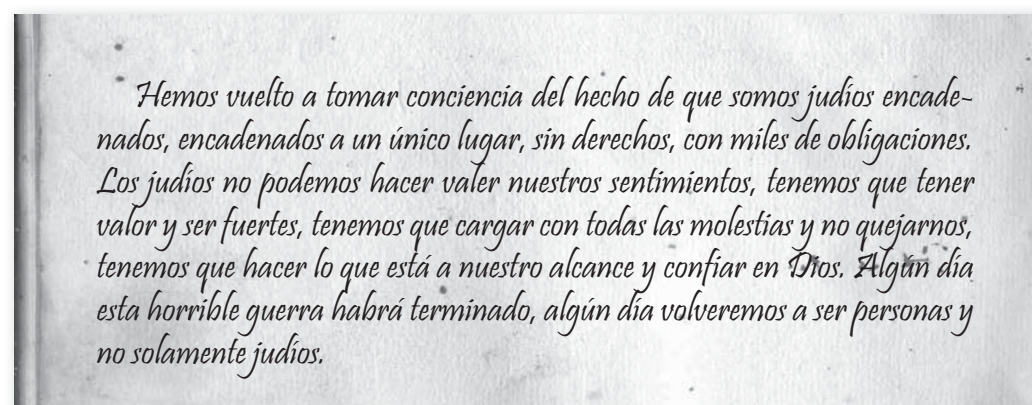
Martes 11 de abril de 1944.

Ana recibe la noticia de que después de la guerra se publicarán diarios y cartas relativos a la conflagración. A partir de este punto de la historia, Ana en su relato se refiere mucho más al tema de la escritura y el destino del *Diario*: ¿para qué y para quiénes escribir? ¿Qué contar? ¿Cuál va a ser el destino del *Diario* si ellos son atrapados? Estos son algunos de los interrogantes que parecen rondar el pensamiento de Ana.



Yo misma soy mi mejor crítico, y el más duro. Yo misma sé lo que está mejor escrito, y lo que no. Quienes no escriben no saben lo bonito que es escribir. Antes siempre me lamentaba por no saber dibujar, pero ahora estoy más que contenta de que al menos sé escribir. Y si llego a no tener talento para escribir en los periódicos o para escribir libros, pues bien, siempre me queda la opción de escribir para mí misma. Pero quiero progresar; no puedo imaginarme que tuviera que vivir como mi mamá, la señora Van Daan y todas esas mujeres que hacen sus tareas y que más tarde todo el mundo olvidará.

Por diversas noticias y experiencias con la policía, aparece con fuerza en el relato de Ana el tema de la persecución.

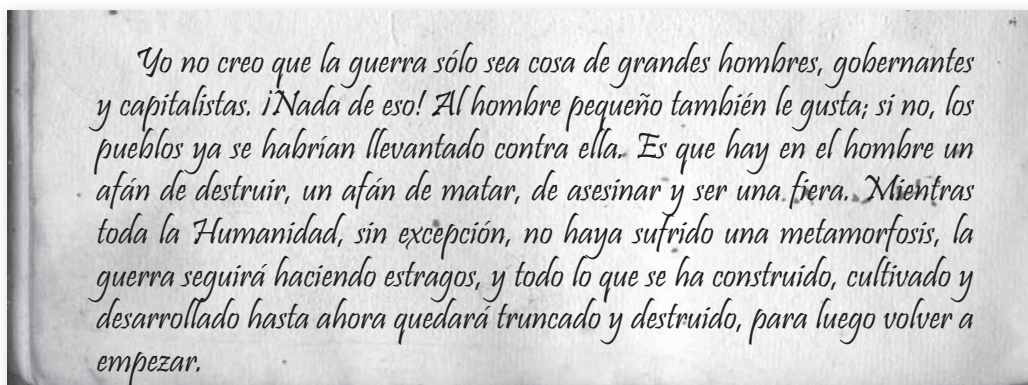


Hemos vuelto a tomar conciencia del hecho de que somos judíos encadenados, encadenados a un único lugar, sin derechos, con miles de obligaciones. Los judíos no podemos hacer valer nuestros sentimientos, tenemos que tener valor y ser fuertes, tenemos que cargar con todas las molestias y no quejarnos, tenemos que hacer lo que está a nuestro alcance y confiar en Dios. Algún día esta horrible guerra habrá terminado, algún día volveremos a ser personas y no solamente judíos.

Se podría retomar, en el intercambio entre lectores, a qué se refiere Ana en la última oración del párrafo anterior. ¿Qué entienden los alumnos?

Para los lectores que conocen el final de la escritura del diario, es posible que se cree una tensión a medida que se va acercando ese final. ¿Hay indicios o informaciones de lo que va a suceder en pocos meses? ¿Qué noticias relata Ana sobre la situación de los escondidos en Holanda, las persecuciones y el antisemitismo?

Para enriquecer la discusión sobre la participación del ciudadano común en la guerra, el docente podría compartir con los alumnos la lectura de este pasaje del *Diario*:



Para los lectores del *Diario*, compartir la lectura de la última entrada puede ser una situación conmovedora. Podría surgir la pregunta de cuál fue el destino de los habitantes de la “Casa de Atrás”. En el epílogo se aporta información sobre este tema, pero es posible investigar algo más en la Internet. El docente podría registrar preguntas de los alumnos, que luego podrán ser respondidas como resultado de una búsqueda. Por ejemplo, un tema para la opinión y el comentario se relaciona con el destino del *Diario* si Ana hubiera sobrevivido: ¿Hubiera querido darlo a conocer? ¿Hubiera querido publicarlo tal como lo conocemos?

LOS JÓVENES LEEN POR SÍ MISMOS

El acercamiento a la lectura se diversifica y se realiza por medio de distintas modalidades de lectura. Escuchar leer y seguir a un lector experimentado, como el docente, es una de ellas. Pero también hay otros modos de leer: individualmente, en dupla, en grupos pequeños de encuentro o reencuentro. Cuando se lee de manera privada, el lector pone en juego diversas maneras de conocer el texto: lee “salteando”, para buscar un tema o información de su interés; lee detenidamente para profundizar en una historia o en una idea; relee pasajes para recuperar ideas o volver a sentir la impresión que produjo la primera lectura; avanza en la lectura, para saber lo que le sucedió al protagonista más adelante; lee un pasaje en voz alta, para compartir con otros algo de la lectura que le llamó la atención...

La propuesta de contenidos para el año contempla una modalidad de lectura literaria personal y diversificada en la que los alumnos comienzan a transitar sus propios recorridos como lectores. Asimismo, se plantea como contenido del eje *Prácticas del Lenguaje en contextos de estudio*: la lectura exploratoria para la búsqueda de información sobre un tema conocido y la lectura detenida de textos de estudio.

Para orientar estas modalidades de lectura privada, el docente puede proponer recorridos que los alumnos, en grupos pequeños, puedan seguir y registrar para compartir con la clase.

Se puede proponer a los alumnos ir tomando notas, mientras leen, sobre aspectos que ilustren algunos de estos puntos⁹, les permitan recordarlos en un intercambio en el equipo o en la clase y sean una memoria de lo que pensaron o discutieron durante la lectura. Es decir, al mismo tiempo que van leyendo, focalizan en algún recorrido posible que posteriormente tendrán que comentar con la clase para tener un panorama más completo de la obra. En este sentido, se hará necesario llevar a cabo algunas acciones que todo lector realiza cuando lee en busca de información, como señalar en el libro, tomar notas, releer, volver hacia atrás para confirmar algún dato, etcétera.

POSIBLES RECORRIDOS DE LECTURA

- La relación de Ana con los integrantes de su familia: con su madre, con su padre y con Margot.
- Ana y sus “enamorados”: el surgimiento de amor, de la sexualidad y su relación con Peter.
- Los sentimientos de Ana, cómo era ella. Los cambios de humor, su optimismo, sus caprichos. Ana y su deseo de ser escritora.
- El lugar y el significado de la radio para los escondidos.
- Referencias a los estados de ánimo y modos de ser de los otros escondidos.
- La situación fuera del refugio: los que ayudan desde el exterior y los pormenores de la ocupación.
- Las comidas y los pasatiempos de los escondidos: el hambre, los hábitos, el lugar de la lectura en el refugio.



⁹ Consultar, en el apartado siguiente, posibles situaciones de escritura.

PROPUESTAS DE ESCRITURA

Las situaciones de escritura que se realicen en torno al conocimiento y la lectura del *Diario* también pueden ser variadas, según se relacionen con:

- Los propósitos de la escritura: para profundizar en la lectura, para compartir lo investigado, para expresar una opinión, para narrar una historia conocida.
- La circulación del texto: textos para publicar con un destinatario conocido y real; textos para uso personal (escritos de trabajo, toma de notas, comentarios, resúmenes, listas).
- El género y el tipo de texto: literarios o de información, argumentativos o narrativos, reseñas, cartas, folletos, biografías.
- La organización de la clase: escritura colectiva, en equipos pequeños, en pareja o individual.

De este modo, el docente podrá hacer hincapié en distintos aspectos y funciones de la escritura. Por ejemplo, cuando los alumnos toman notas, hacen resúmenes para sí mismos o comentarios de sus opiniones, se centran en la coherencia de la información o de las ideas, en la relación con la lectura, en su pertinencia; pero no tanto en aspectos “superficiales” de la escritura. En cambio, incluir en la secuencia de trabajo la producción de textos para comunicar a otros supone trabajar con todo el proceso de escritura, desde la planificación hasta la edición del texto, e introduce una revisión significativa de los aspectos gramaticales y ortográficos necesarios para lograr una versión que se considere bien escrita.

En esta secuencia, se proponen dos modos de escritura: la *escritura de trabajo* y la *escritura para comunicar a otros*. En cada una se enumeran distintas situaciones de escritura que pueden desarrollarse en el aula, alternando la escritura colectiva, en equipos pequeños, en parejas o en forma individual, en función de los propósitos comunicativos y didácticos.

En ese sentido, se recuerda que la propuesta de contenidos para el año plantea la escritura de trabajo en contextos de estudio, es decir, que los alumnos aprendan en situaciones oportunas y con sentido inmediato a recurrir a la escritura para registrar y reorganizar información a través de notas, cuadros, esquemas y resúmenes.

ESCRITOS DE TRABAJO

Situaciones de escritura cotidianas que acompañan y apoyan la lectura diaria:

- Escribir en forma colectiva, mediante dictado al docente, un retrato de Ana, que se irá revisando a medida que avanza la lectura.

- Realizar un plano del escondite a partir de cómo lo describe Ana en la entrada del *Diario* del jueves 9 de julio de 1942.
- Tomar notas de temas y recorridos de lectura durante los momentos de lectura autónoma por parte de los alumnos.
- Completar fichas, en pequeños grupos, sobre los gustos, características y personalidades de los otros habitantes de la casa.
- Realizar, de manera conjunta, una línea de tiempo con datos de la Segunda Guerra Mundial que permitan contextualizar la información que aparece en el *Diario*.
- Escribir comentarios individuales sobre algunos temas debatidos; por ejemplo, opiniones sobre la guerra.
- Resumir temas históricos investigados por el grupo que permitan contextualizar la obra.
- Confeccionar un glosario de términos clave para entender el contexto histórico.
- Escribir en pareja, y en forma de carta, una respuesta a una entrada del *Diario*, como si fueran Kitty respondiéndole a Ana. Investigar el contexto para poder aportar información y hacer referencia a lo que Ana fue contando en días anteriores, para que la carta se inserte con coherencia en la serie del *Diario*.

Términos que se pueden incluir en el glosario de palabras clave:

testimonio / testimoniar
ghetto
 cámara de gas
 campos de concentración
 campo de exterminio
 deportado
 resistencia
 ario

racismo
 clandestinidad
Gestapo
 Holocausto
 genocidio
Apartheid
 autocracia

ESCRITOS PARA OTROS LECTORES

Escritura de textos para promover en otros el conocimiento y la lectura del *Diario de Ana Frank*:

- Escribir una recomendación de la obra para jóvenes que no lo hayan leído.
- Escribir una reseña con comentarios críticos para alumnos de Nivel Primario.
- Hacer los retratos escritos de los escondidos y otras personas que mencione Ana para presentar en una jornada de reflexión sobre la guerra o sobre la discriminación, en un acto o un espacio comunitario en la escuela.
- Reseñar o hacer notas de películas, libros o sitios web relacionadas con la obra, para poner en la cartelera de la escuela.

- Investigar cómo fue acondicionada la “Casa de Atrás”, por qué y cómo el lugar fue preparado con anticipación por la familia Frank.
- Investigar acerca del museo-casa de Ana Frank hoy en día. Interrogarse acerca de su vigencia.
- Investigar acerca del destino de los escondidos en la “Casa de Atrás”.
- Investigar otros testimonios escritos producidos por niños durante el período nazi¹⁰.
- Escribir una carta personal a Ana, una vez finalizada la lectura del *Diario*. Se puede publicar en Internet, en el sitio “El árbol de Ana”: www.annefranktree.nl.
- Reorganizar o revisar el glosario de términos clave para entender el contexto histórico, a fin de que pueda publicarse en forma de folleto, dirigido a otros lectores potenciales del *Diario*.

¹⁰ El producto de estas investigaciones tendría que tener un destinatario concreto, más allá del profesor.

ANA EN INTERNET

Se reseñan, en este apartado, algunos sitios web destacados sobre Ana Frank. Quienes los visiten podrán encontrar allí mucha información, fotos, testimonios y videos sobre la joven, su diario, la familia, el refugio, los años de la guerra, el Holocausto. La lista que se incluye a continuación es solamente un punto de partida, algunas señales luminosas en el camino de los internautas. Se recomienda realizar y revisar un recorrido juntos en la clase, o debatir acerca de lo que se va encontrando.



<http://www.annefrank.org>

Sitio oficial de La Casa de Ana Frank, museo que funciona en la “Casa de Atrás”, en Ámsterdam. Contiene mucha y variada información sobre la vida de Ana, su *Diario*, el refugio, el contexto histórico y las repercusiones del Diario en la actualidad (sitio web en español).



<http://www.annefrank.ch>

Sitio del Fondo Ana Frank, fundación que posee los derechos del *Diario* y se dedica a promover acciones sociales relacionadas con los legados de la obra y la figura de Ana (en inglés, alemán y francés).



http://www.elmundo.es/especiales/2008/01/cultura/ana_frank/

Especial del diario *El Mundo* de España que cubre el primer musical sobre Ana Frank, producido en castellano con el apoyo de la Fundación Ana Frank. En el sitio hay videos con entrevistas a los actores, fragmentos del musical y una crónica de la visita de los realizadores a la Casa-museo de Ana Frank.



<http://www.annefranktree.com/>

“El árbol de Ana Frank - Una comunidad”. Alrededor de la imagen del árbol de castaño que Ana observaba desde su escondite, se construyó este sitio en el que cada visitante puede dejar su mensaje sobre la obra y la figura de Ana (en español).



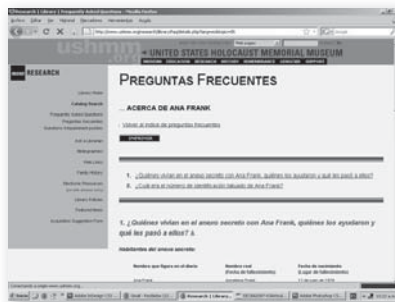
[http://www.youtube.com: Anne Frank, "Rare pictures"](http://www.youtube.com: Anne Frank,)

Tributo en video a Ana Frank, con fotos desde su niñez. En este sitio web se pueden consultar otros documentos audiovisuales, incluyendo la única filmación de Ana, en la que aparece asomada a una ventana.



http://es.wikipedia.org/wiki/Ana_Frank

En esta famosa enciclopedia *on-line* se desarrolla, a través del aporte de muchos escritores virtuales, un extenso artículo sobre Ana Frank. En la sección de discusión se comenta y debate sobre la autenticidad del *Diario* y se invita a otros estudiosos a incluir información para mejorar el artículo (en español).



<http://www.ushmm.org/museum/exhibit/focus/spanish/>

Sitio web de la Enciclopedia del Holocausto, desarrollada por el Museo de los Estados Unidos a la Memoria sobre el Holocausto (en español).

FILMOGRAFÍA SOBRE ANA FRANK Y SU ÉPOCA

Estas son algunas películas, series y documentales relacionados con la vida y la época de Ana Frank, ordenados por año de realización.

- *El gran dictador*, 1940 (título original: "The Great Dictator"). Película escrita, protagonizada y dirigida por Charles Chaplin. Famosa sátira sobre el régimen fascista y la figura de Adolf Hitler.
- *Noche y niebla*, 1955 (título original: "Nuit et Brouillard"). Documental dirigido por Alain Resnais, realizado con un montaje de películas y fotografías nazis, en el que se relatan con crudeza las políticas de exterminio del Tercer Reich.
- *Holocausto*, 1978 (título original: "Holocaust"). Director: Marwin J. Chomsky. Esta serie televisiva cuenta la historia de una familia judía de buena posición que sufre la persecución nazi, y relata cómo un abogado desempleado se une al partido nacionalsocialista y se convierte en un cruel oficial del régimen nazi.
- *Shoah*, 1985. Director: Claude Lanzmann. Documental realizado a partir de testimonios de víctimas, testigos y verdugos del exterminio de los judíos realizado durante la Segunda Guerra Mundial. El guión del documental fue publicado en forma de libro (publicado en español en 2003).
- *Escape de Sobibor*, 1987 (título original: "Scape from Sobibor"). Película dirigida por Jack Gold, realizada sobre la base de los testimonios de sobrevivientes del campo de exterminio de Sobibor. Los únicos que sobrevivieron son los que lograron escapar, pero por cada persona que escapa matan a otras en el campo, por lo que los cautivos comienzan a planear un escape masivo.
- *Adiós, muchachos*, 1987 (título original: "Au revoir les enfants"). Director: Louis Malle. Película sobre la amistad entre adolescentes en un internado en Francia durante la ocupación alemana. La película relata los avatares del encierro, la pérdida de la inocencia y un retrato del antisemitismo desde la perspectiva juvenil.
- *Europa, Europa*, 1990. Film dirigido por Agnieszka Holland. Cuenta la historia de Solomon Perel, un niño judío que se separa de su familia durante la Segunda Guerra Mundial y, para sobrevivir, se une al ejército alemán, y luego es aceptado en el movimiento de las Juventudes Hitlerianas.
- *La lista de Schindler*, 1993 (título original: "Schindler's List"). Película dirigida por Steven Spielberg. Oskar Schindler contrata judíos para su fábrica de utensilios metálicos en

Polonia, al tiempo que descubre los horrores de la guerra y el destino que les espera a los hombres, mujeres y niños judíos que no tienen un trabajo. Decide, entonces, armar una lista de empleados lo más amplia posible, para salvar sus vidas.

- *La vida es bella*, 1998 (título original: “La vita è bella”). Dirigida y protagonizada por Roberto Benigni. Con un humor sorprendente, este film cuenta el destino de un italiano descendiente de judíos y su hijo en un campo de concentración nazi. La cruda realidad se trastoca a partir de la fantasía que el padre construye para que su pequeño hijo pueda sobrevivir al horror.
- *Hermanos de Sangre*, episodio 9: “Por qué combatimos”. Miniserie televisiva de HBO, 2000 (título original: “Band of Brothers”). Director: David Frankel. Episodio en el que se cuenta cómo los soldados norteamericanos descubren un campo de concentración en Alemania, cerca de Landsberg. Forma parte de la serie de televisión sobre la experiencia de los soldados de la compañía Easy del 506º Regimiento de Paracaidistas del Ejército de los Estados Unidos durante la Segunda Guerra Mundial, desde el día del desembarco en Normandía hasta la finalización de la guerra.
- *El diario de Ana Frank*, 2001 (título original: “Anne Frank”). Dirigida por Robert Dornhelm. Cuenta la historia de Ana Frank, incluyendo su vida antes y después de su estadía en el escondite. La película aventura quién pudo haber delatado a la familia.
- *La zona gris*, 2001 (título original: “The Grey Zone”). Director: Tim Blake Nelson. Explora la vida de un grupo de judíos reclutados en Auschwitz para colaborar con el funcionamiento de las cámaras de gas. Estos grupos recibieron el nombre de Sonderkommando. En el marco de una historia real, un levantamiento de este grupo, se cuenta el dilema de salvar a una joven que milagrosamente había sobrevivido a la cámara de gas.
- *El pianista*, 2002 (título original: “Le pianiste”). En este film, el director Roman Polanski cuenta la historia real del músico polaco Wladyslaw Szpilman desde que sufre las primeras persecuciones de la ocupación nazi y se crea el ghetto de Varsovia.
- *El noveno día*, 2004 (título original: “Der neunte tag”). Dirigida por Volker Schlöndorff. En un plazo de nueve días, el sacerdote católico Henri Kremer es deportado a un campo de concentración por oponerse a las leyes racistas y defender a los judíos. Los nazis le encargan que salga del campo y convenza al obispo de Luxemburgo de que firme el apoyo al régimen. Kremer sabe que si no lo hace, su familia y compañeros de barraca en el campo de concentración serán asesinados.
- *Campos de esperanza*, 2005 (título original: “Sorstalanság”). Director: Lajos Koltai. Película húngara sobre los derroteros de un joven judío de 14 años quien, tras perder a su padre deportado, es detenido y llevado al campo de concentración de Auschwitz, luego al de Buchenwald y, finalmente, al de Zeitz.

- *La caída*, 2005 (título original: “Der Untergang”). En este film, dirigido por Oliver Hirschbiegel, el espectador asiste a los últimos días de Adolf Hitler en el encierro de su búnker, mientras la ciudad de Berlín era sitiada por el ejército ruso. La historia es contada desde la perspectiva de Traudl Junge, secretaria personal de Hitler.
- *El libro negro*, 2007 (título original: “Zwartboek”). Película dirigida por Paul Verhoeven, que cuenta las peripecias de una joven judía, miembro de la resistencia holandesa, que se infiltra como espía en las oficinas de la Gestapo durante la ocupación nazi en Holanda.
- *El niño con el pijama de rayas*, 2008 (título original: “The Boy in the Stripes Pyjamas”). Película dirigida por Mark Herman, basada en la novela del mismo nombre de John Boyle, que relata la historia de amistad de dos niños, uno de los cuales es hijo de un oficial alemán, y el otro, preso en un campo de exterminio. Desde la mirada del niño alemán, que desconoce la situación del exterminio, la proximidad del campo y sus integrantes se convierten en una extraña aventura, que desea vivir hasta sus últimas consecuencias.





● Aportes para la enseñanza. NIVEL MEDIO